

HECHOS 2 vs 1

ACTS 2 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Luke, the beloved physician, what an interesting person he must have been. The renowned archaeologist Sir William Ramsey wrote of him: Luke is a historian of the first rank. Not merely are his statements of fact trustworthy... but he should be placed along with the very greatest of historians. Luke has been compared with the Greek historian, Thucydides, who is often called: the father of scientific history... because of his strict standards of evidence gathering and analysis. Luke was not an eye-witness to Christ; but he was a disciple of Paul. Luke wrote:

1 When the day of Pentecost / in Leviticus 23; Moses told us about 7 set times... 7 specific days... belonging to the LORD... like any appointment; to be fulfilled by some work He does; without the LORD these days have no purpose: this is the 4th Day of the LORD; 3 days, the last days, are still on His calendar; shadows of things to come – Colossians 2:

when the day of Pentecost was fully come / the word is: **sumpleroo;** used 3 times in the New Testament: 1. when the boat was filled up with water and the disciples were in jeopardy; 2. when the time in the life of Jesus had fully come... and He set his face to go to Jerusalem; and 3, here:

not a minute too late; not a minute too early,



Lucas, el amado médico, qué persona tan interesante debe haber sido. El renombrado arqueólogo Sir William Ramsey escribió de él: Lucas es un historiador de primer orden. No sólo sus declaraciones de hechos son dignas de confianza... sino que debería colocarse junto a los más grandes historiadores. Lucas ha sido comparado con el historiador griego Tucídides, a quien a menudo se le llama: el padre de la historia científica... debido a sus estrictos estándares de recopilación y análisis de evidencia. Lucas no fue testigo ocular de Cristo; pero era discípulo de Pablo. Lucas escribió:

1 Cuando el día de Pentecostés / en Levítico 23; Moisés nos habló de 7 tiempos establecidos... 7 días específicos... pertenecientes al SEÑOR. como cualquier cita; para ser cumplido por algún trabajo que Él hace; sin el SEÑOR estos días no tienen sentido: este es **el 4º día del SEÑOR; 3 días, los últimos días, todavía están en Su calendario; sombras de lo que vendrá** - Colosenses 2:

cuando llegó el día de Pentecostés / la palabra es: **sumpleroo;** usado 3 veces en el Nuevo Testamento: 1. cuando la barca se llenó de agua y los discípulos estaban en peligro; 2. cuando el tiempo en la vida de Jesús había llegado por completo... y puso su rostro para ir a Jerusalén; y 3, aquí:



Day 4: Pentecost

ni un minuto demasiado tarde; ni un minuto antes,

HECHOS 2 vs 1

ACTS 2 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

they were all with one mind / united in one place.

2 And suddenly there came a sound, like a rushing mighty wind from heaven /

perhaps, it was a sound like those powerful jumbo jet engines whirring through the atmosphere; it was something unexpected; a sound not only with the clarity of a trumpet, but more like 10,000 voices whispering: **peace and joy and love**. Notice, the wind was powerful; but it wasn't necessarily noisy. And the disciples could identify the direction from where it came,

and it filled all the house / the whole house... where they were sitting.

3 And they saw what looked like tongues

of flames of fire / dividing up and being distributed throughout the room; notice, it was not fire,

and rested on each of them.

4 And they were all filled, with the Holy

Spirit / the 4th Day appointed by the Lord... had fully come during this 2nd annual festive time in Jerusalem; the house was filled full... and now,

and began to speak with other idioms /

glossa; where we get our word: glossary, **as the Spirit gave them bold proclamation /** bursts of truth, the ability to boldly proclaim these plainly spoken, pointed sayings; the language of prophets, philosophers and the wise.

5 Now there were Jews staying in Jerusalem devout people from every nation under heaven / those of the **House of Judah, ethnos;** lots of ethnicities had come to Jerusalem for the Pentecost.

todos estaban con una sola mente / unidos en un solo lugar.

2 Y de repente se escuchó un sonido, como un viento recio que soplaban desde el cielo /

quizás, era un sonido como esos poderosos motores jumbo jet zumbando a través de la atmósfera; fue algo inesperado; un sonido no solo con la claridad de una trompeta, sino más bien como 10,000 voces susurrando: paz y alegría y amor. Fíjense, el viento era poderoso; pero no era necesariamente ruidoso. Los discípulos pudieron identificar la dirección de donde vino,

y llenó toda la casa / toda la casa... donde estaban sentados.

3 Y vieron lo que parecían lenguas de

llamas de fuego / dividiéndose y distribuyéndose por toda la habitación; fíjate, no fue fuego,

y descansó sobre cada uno de ellos.

4 Y todos fueron llenos del Espíritu Santo

/ el cuarto día señalado por el Señor... había llegado completamente durante este segundo tiempo festivo anual en Jerusalén; la casa estaba llena... y ahora,

y comenzó a hablar con otros modismos /

glossa; de dónde obtenemos nuestra palabra: glosario, **según el Espíritu les daba una proclamación audaz /** ráfagas de verdad, la habilidad de proclamar con valentía estos dichos claros y directos; el lenguaje de los profetas, filósofos y sabios.

5 Ahora bien, había judíos que se alojaban en Jerusalén, gente devota de todas las naciones bajo el cielo / los de la **casa de Judá, etnias;** muchas etnias habían venido a Jerusalén para el Pentecostés.

HECHOS 2 vs 1

ACTS 2 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

6 Now when this dialect thing happened / dialekto;

a massive crowd came together, and they were baffled / when this common dialect thing, for a 2nd time; apparently, they had assembled in disorder being a little confused,

because each person heard them speak in his own dialect / each man and woman; heard in their own language.

7 And they were all astounded, and marveled saying one to another / they were puzzled, perhaps, some were going a little berserk; yet as they wondered, some liked what they heard,

Look, aren't all these who speak Galileans?

8 How is it we hear each person in our own dialect of birth? / each man and woman,

9 Parthians, and Medes, and Elamites, and the dwellers in Mesopotamia, and in Judaea, and Cappadocia, in Pontus, and Asia,

10 Phrygia, and Pamphylia, in Egypt, and in the parts of Libya about Cyrene, and strangers of Rome, Jews and proselytes,

11 Cretans and Arabs / devout men and women from east to west; from north to south,

we hear them declare the wonderful works of God in our idioms / our glossa; megaleios: used twice in the New Testament. Luke used this describing when **Mary is told she would give birth to the Savior**. Now, he writes about the coming of the Spirit; and about the outpouring of His power from on high. So, Luke tells us about more **wonderful works of God.**

6 Ahora, cuando sucedió este dialecto / dialektos;

una multitud masiva se reunió, y estaban desconcertados / cuando este dialecto común, por 2^a vez; aparentemente, se habían reunido en desorden estando un poco confundidos,

porque cada uno los oía hablar en su propio dialecto / cada hombre y cada mujer; escuchado en su propio idioma.

7 Y todos estaban asombrados y maravillados diciéndose unos a otros / estaban perplejos, quizás, algunos enloquecido; aún, mientras ellos se preguntaban, a algunos les gustó lo que escucharon,

Mira, ¿no son todos los que hablan galileos?

8 ¿Cómo lo oímos hablar cada uno en nuestra lengua nativa? / cada hombre y mujer,

9 Partos, medos, elamitas, los que habitamos en Mesopotamia, Judea, Capadocia, el Ponto y Asia,

10 Frigia y Panfilia Egipto, y en las regiones de África alrededor de Cirene, y extranjeros en Roma, tanto judíos y como prosélitos,

11 Cretenses y árabes / hombres y mujeres devotos de este a oeste; de norte a sur,

los oímos declarar las maravillas obras de Dios en nuestros modismos / nuestra glossa; megaleios: usado dos veces en el Nuevo Testamento. Lucas usó esta descripción cuando se le dijo a María que daría a luz al Salvador. Ahora, escribe sobre la venida del Espíritu; y sobre el derramamiento de su poder desde lo alto. Entonces, Lucas nos habla de **más obras maravillosas de Dios.**

HECHOS 2 vs 1

ACTS 2 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

12 And they were all amazed, and perplexed, saying one to another,

What do you think of this?

13 But others mocking sarcastically said, These are full of new / sweet wine.

14 Then Peter, standing up with the eleven,

lifted up his voice, and boldly proclaimed to them,

Men of Judaea, and all who dwell at Jerusalem, let this be known to you, and listen to my words / receive it for your benefit,

15 For these people are **not drunk, as you suppose,**

since it is only the third hour of the day / 9:00am; when the morning offerings began.

16 But this is what prophet Joel declared / and what Joel told us... has 2 parts:

[1] The new way things will be; and

[2] Things to expect in the last days when the time of the Gentiles comes to an end.

17 And it will be in the last days, God says, I will pour out My Spirit on all people; and your sons and your daughters will prophesy: / the bible is so interesting, isn't it? Young men and women will prophesy; which is also translated, will teach;

12 Y estaban todos asombrados y perplejos, y se decían unos a otros:

¿Qué piensas de esto?

13 Pero otros, chasquear con sarcasmo, decían: Están borrachos de nuevo.

14 Entonces Pedro, poniéndose de pie con los once,

levantó su voz y les proclamó a ellos con valentía,

Hombres de Judea y todos los habitantes de Jerusalén, que sepan esto, y escuchen mis palabras / recibanlo para su beneficio.

15 Porque esta gente **no está borracha, como supones,**

ya que es solo la tercera hora del día / 9:00 am; cuando comenzó las ofrendas de la mañana.

16 Pero esto es lo que declaró el profeta Joel / y lo que Joel nos dijo... tiene 2 partes:

[1] La nueva forma en que serán las cosas; y

[2] Cosas que esperar en los últimos días cuando el tiempo de los gentiles llegue a su fin.

17 Y será en los últimos días, dice Dios, derramaré mi Espíritu sobre todos los pueblos; y tus hijos e hijas profetizarán: / la Biblia es tan interesante, ¿no? Los jóvenes y las jóvenes profetizarán; que también está traducido, enseñará;

HECHOS 2 vs 1

ACTS 2 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

your young men will see visions,

and your old men will dream dreams/ in the middle voice. This dreaming is for the individual's benefit, to produce greater faith; your dreams are for you and the Lord to work on; not for public testimonials leading to proud hearted, pharisaical behavior;

18 And on My doulos and on My doule / on God's male and female servants; this word, is used 3 times in the NT; 2 times when Luke writes about Mary as the maid servant of the Lord. And now s for the prophet Joel who tells us about other women who will come just like Mary as servants of the Lord. Wow! That's good news for women, right?

and in those last days / so, we learn things will continue in this new way... all the way to its end when those 3 remaining days of the LORD approach their fulfillment;

I will pour out My Spirit / Luke tells us about this Church Age 2,000 years ago; what Jesus began to do and teach as He builds His Church... through His Spirit given on Pentecost;

and they will prophesy / the doulos and doule of God; the male and female servants of God,

19 And I give wonders in heaven above, / **teras:** prodigies; a prodigy is: an exceptional talent or remarkable power; an extraordinary act or event, something extremely rare so as to inspire,

and signs on the earth below / semeion; **miracles** and signs When He came the first time, the first miracle of Jesus was to change water into wine. The bible is so interesting, isn't it? All His miracles were done to strengthen the faith of men and women. These signs were never done to show off. Moses and Ezekiel tell us worshiping God on the 7th day is a sign:

tus jóvenes verán visiones,

y tus viejos soñarán sueños / en la voz media. Este sueño es para beneficio del individuo, para producir una mayor fe; sus sueños son para que usted y el Señor trabajen en ellos; no para testimonios públicos que conduzcan a un conducta farisaico y orgulloso;

18 Y sobre mis doulos y sobre mi doule / sobre los siervos y siervas de Dios; esta palabra, se usa 3 veces en el NT; 2 veces cuando Lucas escribe sobre María como la sierva del Señor. Y ahora es para el profeta Joel, que nos habla de otras mujeres que vendrán como María como siervas del Señor. ¡Wow! Esas son buenas noticias para las mujeres, ¿verdad?

y en esos últimos días / así, aprendemos que las cosas continuarán de esta nueva manera... hasta el final cuando esos 3 días restantes del Señor se acerquen a su cumplimiento;

Derramaré Mi Espíritu / Lucas nos habla de esta Edad de la Iglesia hace 2000 años; lo que Jesús comenzó a hacer y enseñar mientras edificaba Su Iglesia... a través de Su Espíritu dado en Pentecostés;

y profetizarán / los doulos y doule de Dios; los siervos y siervas de Dios,

19 Y doy maravillas arriba en los cielos, teras: prodigios; un prodigo es: un talento excepcional o un poder notable; un acto o evento extraordinario, algo extremado raro para inspirar,

y señales en la tierra abajo / semeion; milagros y señales Cuando vino por primera vez, el primer milagro de Jesús fue convertir el agua en vino. La Biblia es tan interesante, ¿no? Todos sus milagros fueron hechos para fortalecer la fe de hombres y mujeres. Estos letreros nunca se hicieron para lucirse. Moisés y Ezequiel nos dicen que adorar a Dios en el séptimo día es una señal:

HECHOS 2 vs 1

ACTS 2 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

blood, and fire, and smoke vapors / this word: kapnos; is used 13 times in the NT... here... and only in the Revelation. God almighty has a way of editing, so when we pay attention to His Word... we see a rich and full meaning... beyond what lovers of their traditions tell us. Here, Joel says there will be some miracles of **blood, fire and smoke vapors** the Lord will someday work on the earth:

Thus, says the Lord God:

20 The sun transmutes from light to darkness / many say, this indicates an eclipse of the sun; that might be so. But with **blood, fire and smoke vapors** filling the atmosphere, this can be done. As a result, miraculous calamities of war and destruction on the earth... not the miracles people expected;

and the moon to blood / 9 times the moon is cited in the NT, pointing to the end times; it is a sign.

the night of Passover: April 14-15 2014, America had front row seats to this unusual, very rare event which included the appearance of Spica, brightest star in the Virgo constellation.

The lunar eclipse, when the Earth lies between the sun and the moon, it appears red. Why? Deborah Byrd – science journalist writes:

Thanks to Earth's atmosphere, what actually happens is much more subtle and beautiful. As sunlight passes through our atmosphere, the green to violet portion of the light spectrum is filtered out.

This same effect is what makes our sky blue during the day. When this reddish light first entered the atmosphere, it was refracted toward the Earth's surface. It is bent again when it exits on the other side of Earth. This double bending sends the reddish light onto the moon during a total lunar eclipse.

sangre, fuego y vapores de humo / esta palabra: kapnos; se usa 13 veces en el NT... aquí... y solo en el Apocalipsis. Dios altísimo tiene una forma de editar, cuando prestamos atención a Su Palabra... vemos un significado rico y pleno... más allá de los amantes de sus tradiciones. Aquí, Joel dice que habrá algunos milagros **de sangre, fuego y vapores de humo** que el Señor algún día obrará en la tierra:

Así dice el Señor Dios:

20 El sol transmuta desde luz a oscuridad / muchos dicen, esto indica un eclipse de sol; eso podría ser así. Pero con **sangre, fuego y vapores de humo** llenando la atmósfera, esto se puede hacer. Como resultado, calamidades milagrosas de guerra y destrucción en la tierra... no los milagros que la gente esperaba;

y la luna a sangre / 9 veces la luna se cita en el NT, señalando el fin de los tiempos; es una señal.

la noche de Pascua: del 14 al 15 de abril de 2014, EEUU tuvo asientos en primera fila para este evento inusual y muy raro que incluyó la aparición de Espica, la estrella más brillante de la constelación de Virgo.

El eclipse lunar, cuando la Tierra se encuentra entre el sol y la luna, aparece rojo. ¿Por qué? Deborah Byrd, periodista científica, escribe:

Gracias a la atmósfera de la Tierra, lo que realmente sucede es mucho más sutil y hermoso. A medida que la luz solar atraviesa nuestra atmósfera, la parte del espectro de luz verde a violeta se filtra.

Este mismo efecto es el que hace que nuestro cielo sea azul durante el día. Cuando esta luz rojiza entró por primera vez en la atmósfera, se refractaba hacia la superficie de la Tierra. Se dobla de nuevo cuando sale al otro lado de la Tierra. Esta doble flexión envía la luz rojiza a la luna durante un eclipse lunar total.

HECHOS 2 vs 1

ACTS 2 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Depending on the conditions of our atmosphere at the time of the eclipse -- dust, humidity, temperature [fire, or smoke vapor?] can all make a difference, the surviving light will illuminate the moon with a color that ranges from copper-colored... to deep red.

In the last 2,000 years, only 8 times has a lunar tetrad -- 4 successive total lunar eclipses, with no partial eclipse in between... been associated with Passover and the Festival of Tabernacles. This lunar tetrad included: Passover, April 15, 2014; Sukkot, October 8, 2014; Passover, April 4, 2015; Sukkot, September 28, 2015.

The Lord God says, I will give wonders -- plural... in heaven above; marvelous events, spectacular happenings in the heavens... and miracles -- plural... including blood and fire and smoke vapors... on earth below; which does not really sound like the same event on the same day at the same hour, does it?

Only then, He adds some details: the sun turns to darkness... and the moon into blood. The Creator's calendar creatively schedules His various appointments. Thus, says the Lord...

Soon before that great epiphany day / this word is used only one time in scripture; **here!** At its root the epiphany word means: **His glorious appearing!**

So, hear it again...

the sun transmutes from light to darkness,
and the moon to blood,
soon before the great epiphany Day of the Lord comes:



Dependiendo de las condiciones de nuestra atmósfera en el momento del eclipse, el polvo, la humedad, la temperatura [¿fuego o vapor de humo?] Pueden marcar la diferencia, la luz sobreviviente iluminará la luna con un color que va desde el color cobre ... a rojo intenso.

En los últimos 2,000 años, solo 8 veces ha tenido una tétrada lunar - 4 eclipses lunares totales sucesivos, sin eclipses parciales en el medio... ha sido asociado con la Pascua y la Fiesta de los Tabernáculos. **Esta tétrada lunar incluyó:** **Pascua**, 15 de abril de 2014; **Sucot**, 8 de octubre de 2014; **Pascua**, 4 de abril de 2015; **Sucot**, 28 de septiembre de 2015.

El Señor Dios dice: Daré maravillas - plural... en el cielo arriba; eventos maravillosos, sucesos espectaculares en los cielos... y milagros - plural incluyendo sangre y fuego y vapores de humo... en la tierra abajo; que en real no suena como el mismo evento el mismo día a la misma hora, ¿verdad?

Solo entonces, agrega algunos detalles: el sol se vuelve oscuridad ... y la luna en sangre. El calendario del Creador programa creativamente Sus diversas citas. Así dice el Señor ...

Pronto antes del gran día de la epifanía / esta se usa solo una vez en las Escrituras; **¡aquí!** En su raíz, la palabra epifanía significa **¡Su gloriosa aparición!**

Tan oírlo de nuevo...

El sol transmuta desde luz a oscuridad,
y la luna a sangre,

Pronto antes llega del gran día de la epifanía del Señor viene:

HECHOS 2 vs 1

ACTS 2 VS 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

21 And it will be, that everyone who calls on the name of the Lord / all appealing to our great God and Savior, will be saved.

His name is JESUS! He will rescue;

He will deliver His people.

He is an awesome God!

Call Him; and rejoice!

Our redemption is near!

21 Y sucederá, que todos quien llama en el nombre del Señor / todos los que invoquen a nuestro gran Dios y Salvador, será salvado.



Passover ----- April 15,2014



Feast of Trumpets ---- September 25,2014



Sukkot ----- October 8,2014



Adar 29 Nisan 1 ---- March 20,2015



Passover ----- April 4,2015



Feast of Trumpets ---- September 13,2015



Yom Kippur ----- September 23,2015

Sukkot ----- September 28,2015